



LE PETIT ZOOMEUR

Mis à jour le 28/02/2013

EQUATEUR

Merci de noter que nous avons terminé de visiter ce pays, aucune autre modification n'est prévue par la suite



CONTROLES / DOUANES / ETAT DES ROUTES

Route La Balsa – Vilcabamba : Nous avons passé la frontière à La Balsa, via San Ignacio (au Pérou). Les formalités ont été rapides pour l'immigration (90 jours) mais pour le véhicule, c'était un peu plus long. Le douanier n'était pas très expérimenté. Il demande une copie de la carte grise, du permis de conduire international et du passeport. Attention, on n'a pas vu de boutiques pour faire des copies donc bien prévoir avant ! Nous avons obtenu 90 jours aussi pour le véhicule.

De La Balsa au village de Zumba, la piste ne cesse de monter et c'est très raide au début. En cas de pluie, la montée peut-être délicate même pour des 4x4. Après cela, c'est assez vallonné. On ne recommande pas ce passage de frontière à des véhicules non 4x4.

Etats des routes : Sur ce point l'Equateur est actuellement en plein « boom » et il y a de nombreux travaux. Toutes les routes principales et la majorité des routes secondaires sont asphaltées et en bon état.

Circulation Quito : La municipalité de Quito a mis en place le système « Pico y Placa » afin de réduire le trafic aux heures de pointe. Cela s'applique aussi aux véhicules étrangers ! Attention, les amendes sont très lourdes : environ 120 \$USD pour la première fois (tarif progressif) et le véhicule est envoyé à la fourrière. Les policiers sont intransigeants ! Pour connaître votre jour de « Pico y Placa », il faut regarder le dernier chiffre de votre plaque d'immatriculation (cela s'applique aussi aux nouvelles plaques qui se finissent par une lettre, prendre le dernier chiffre) :

Lundi : 1 et 2 / Mardi : 3 et 4 / Mercredi : 5 et 6 / Jeudi : 7 et 8 / Vendredi : 9 et 0

Il est alors interdit de circuler entre 7h et 9h30 / 16h et 19h30.

Le « Pico y Placa » ne fonctionne pas le samedi ni dimanche.

Douane à Tulcan : Pour sortir du pays, le passage à l'immigration est rapide. Pour la douane (sortie du véhicule), il est demandé de nombreuses copies : première page et page avec le tampon de sortie du propriétaire, carte grise, permis de conduire international et assurance véhicule en cours de validité (donc être bien à jour !). Nous avons fait toutes ces copies et finalement, le douanier ne nous a rien demandé ! Mieux vaut prévenir...



GARAGES MECANIQUES

QUITO

ATAP Servicios mecanicos

Demander Hernan Garcia / Toutes marques mais connaît surtout les 4x4

Av. Jazmines N52-207 y Capitan Ramon Borja (esquina)

Tel : (593-2) 2410-944 / 2814-156

Cel: 09-709-6341

Mail: chichoatap@hotmail.com



ESSENCE / DIESEL :

Le diesel est servi en gallons américains (1 gallon = 3,78 litres) à un prix moyen de 0,20 € (le litre). Le prix est national.



SE RESTAURER :

VILCABAMBA

Malheureusement, nous n'avons pas les adresses mais il y a deux lieux pour acheter du bon pain : une boulangerie française (pains au chocolat délicieux !) et une boulangerie/chocolaterie tenue par un belge (le chocolat et le pain sont de bonne qualité).

MALVAS (à 10 minutes du centre de Zaruma)

C'est un restaurant ouvert seulement en fin de semaine et nous n'avons pas testé. Ce lieu est localement connu pour la fabrication artisanale de sucreries et cela depuis 3 générations. Vous pouvez voir la fabrication et déguster sans frais et bien sûr, faire quelques achats ! ☺

- ✉ Finca Ecoturistica Bocadillos Dona Cleme
- Cafeteria y Restaurante
- Sur la route de Zaruma pour aller à Malvas
- Cel : 081 245 088 – 085 964 518
- E-mail : dulces_tipicos@hotmail.com



NOS BIVOUACS PRATIQUES :

VILCABAMBA

Nous avons dormi 2 nuits sur le parking du Zoo. C'est très calme et selon les habitants, sans souci d'insécurité. S 04°15.950 / W 079°12.787.

LOJA

Nous avons dormi sur le parking du parc Jipiro, gratuit et WC ouvert la journée. Calme la nuit. S 03°58.467 / W 079°12.182

CUENCA

Nous avons passé 2 nuits dans un parking, assez sale mais très bien situé pour visiter le centre ville à pied. La propriétaire et sa fille sont très gentilles. Nous avons payé 4 \$USD pour la nuit et 2 \$USD pour la journée. Il y a des WC (très sommaires mais ça dépanne !). Il est situé à l'angle entre Miguel Herredia et Mariscal Lamar. Le portail est grand et en bois. S02°53.560 / W 079°00.770. A l'angle, près du parking, il y a une boulangerie qui vend du très bon pain.

AVANT CAJABAMABA (en venant du sud)

Nous avons dormi au bord de la Lagune Colta, que vous verrez sur votre droite (en arrivant du sud). Vous verrez sur votre droite le portique vert indiquant la direction des villages San Martin et Tzalaron. Roulez 50 mètres et vous verrez sur votre gauche, un peu en contre bas, un portique en béton et bois. Passez dessous et stationnez-vous sur l'espace en herbe avec les emplacements de parking (il y a une maison ronde en bois). Si vous ne passez pas le portique, il est possible de faire le tour de la lagune en voiture. Ce sont apparemment des communautés donc mieux vaut demandez aux habitants.

C'est très calme et la vue le matin sur le Chimborazo est superbe. S 01°44.918 / W 078°45.578.

ROUTE POUR MISAHUALLI

Sur la route pour Misahualli, vous verrez un panneau sur votre gauche indiquant les cascades de Latas. Le propriétaire est très sympa et vous laisse stationner sur son parking sans frais, sûrement parce que nous sommes allés nous baigner à la cascade (2 \$USD/personne). Super quand il n'y a personne.

OLON (4km au nord de Montanita)

Afin de profiter un bivouac sur la plage et dans un beau cadre, nous vous recommandons cette petite station balnéaire. L'endroit est calme, 50 mètres de la mer et proche d'habitations (pour la sécurité). S 01°47.785 / W 080°45.606

LAGUNA MOJANDA (près d'Otavallo)

Si vous cherchez un bivouac au milieu de la nature, nous vous le recommandons ! De la Panaméricaine en venant de Quito, prendre sur votre gauche la route « Ecoruta ». Le panneau indique aussi la Lagune de Mojanda. Le point GPS de cette bifurcation est : N 00°02.710 / W 078°13.378.

Il y a 13 kilomètres pour arriver au Mirador. La piste a un fort dénivelé donc c'est plutôt recommandé aux 4x4. Le point GPS de la lagune est : N 00°07.257 / W 078°15.257. La vue sur la lagune est superbe !

Il y a une piste qui continue jusqu'à Otavallo le long de la lagune. Nous n'avons pas pu la prendre à cause de la pluie (trop de boue !).

TULCAN

Si vous souhaitez dormir près de la frontière en sécurité, nous vous conseillons le « Parque del Ocho ». Il s'agit d'un parc avec des jeux pour enfants et un poste de police (se stationner à côté). Il n'y a pas de WC mais un WIFI gratuit. Assez calme le soir : N 00°48.130 / W 077°43.696.



VISITES:

Cette rubrique ne décrit pas toutes nos visites mais les plus intéressantes et mémorables.

Loja a Saraguro via Zaruma :

Nous conseillons fortement ce détour pour les voyageurs qui ont du temps.

- Depuis Loja : Roulez 16 km en direction de Vela Cruz (bitume) et prenez sur la droite une piste en direction de Portovelo. La piste offre de beaux paysages, elle est assez bonne mais étroite à certains endroits. Continuez la piste jusqu'à Zaruma.
- Le village de Zaruma est perché à 3000m et offre un superbe style colonial. Nous déconseillons aux camping-cars, véhicules larges et surtout non 4x4 d'entrer dans le village. Les rues sont étroites et avec des pentes TRES raides. Notre véhicule a peiné à monter dans certaines rues. Ainsi, mieux vaut laisser son véhicule en bas et de tout visiter à pied. Il est très agréable de marcher dans ce petit village, d'aller au marché et d'entrer dans l'église.
- Malvas : Petit village situé à environ 6 km de Zaruma. Il y a une jolie petite église à voir et sur la route, visiter la fabrication artisanale Dona Cleme (voir la partie « Se restaurer »).
- Zaruma à Saraguro : Il faut compter environ 5 heures de piste en passant par Sinsao, Salvias, les cascades de Chaca Capac (nous ne les avons pas visitées) et Manu. Cette piste est très vallonnée et offre encore de beaux paysages. Il y a peu de passage et demandez sa route car à certains endroits, il y a des bifurcations sans signalisation.

Cuenca et alentours : Nous avons beaucoup apprécié Cuenca, c'est une belle ville coloniale.

Nous avons aussi visité les villages alentours : Gualaceo (marché le dimanche sur la place principale et des halles, intéressant), Chordeleg (orfèvrerie or et argent), SigSig (marché le dimanche sous des halles, très bon endroit pour déguster du cochon : fritada).

Ingapirca : Le site est bien conservé mais bien moins impressionnant lorsque l'on a visité les nombreux sites archéologiques du Pérou. Si vous passez à côté, visitez-le. L'entrée est de 6\$USD/personne et cela inclus un guide. Il est aussi possible de marcher pour voir une baignoire naturelle de l'Inca, une roche en forme de tortue et une autre en forme de chaise. Et enfin, il y a une falaise de 30 mètres de haut qui représente la tête d'un indien de profil.

Parque Nacional Chimborazo : L'entrée de ce parc est gratuite. Nous avons dormi à l'entrée (4300m) où il y a des toilettes. Il y a des randonnées à faire mais nous n'avons pas testé à cause du mauvais temps. Il est possible de monter à pied ou en véhicule au refuge (4850m) qui offre une superbe vue sur le volcan.

Village de Salinas : Situé à 35km au nord de Guaranda, ce petit village vaut le détour surtout pour les gourmands ! Il est connu pour la fabrication de fromages (gouda, fromage au lait cru, fromage à l'origan) et fabrication de chocolat. La route pour y arriver est en bitume et les paysages sont verts de prairies, très jolie route !

Marché de Zumbahua : Situé à environ 12,5 km de la Lagune de Quilotoa, vous traversez forcément ce petit village. Si vous aimez les marchés peu touristiques, il en vaut la peine ! Les locaux sont des indigènes venus des montagnes pour vendre leurs produits. Les tenues sont superbes et nous n'étions seulement 8 touristes. Le marché a lieu le samedi matin. Il faut arriver avant 11 heures pour voir le marché aux animaux.

Parque Nacional Cotopaxi : L'entrée de ce parc est gratuite. Pour entrer dans le parc, en tant qu'étranger, il est obligatoire, depuis Novembre 2012, de contracter un guide. Des étrangers sont décédés et cela se passe mal avec les ambassades. Voilà pourquoi il y a cette nouvelle règle. Si vous

n'envisagez pas de faire de randonnées ou d'ascensions, il est possible de rentrer en signant une décharge, ce que nous avons fait. Il n'est plus possible de dormir au bord de la lagune Limpiopungo. Une aire de camping a été aménagée à environ 10km de l'entrée du parc. Il y a WC, douches froides, tables/bancs en bois, jeux pour enfants, coin barbecues sous un toit (prévoir la viande et le bois !). C'est très calme et avec une super vue sur le Cotopaxi.

Iles Galapagos : Avant de faire notre choix, nous avons demandé des tarifs à différentes agences à Quito et avons sélectionné quelques agences selon les prix et l'accueil. Voici ci-dessous leurs coordonnées :

GASTON SACAZE ECUADOR

Emilie BLANCKE

Av. Gregorio Munga N39-249 y Gaspar de Villaroel

Edificio Dinastia 2do piso. Oficina 2D

Tel / Fax: (+593 2) 2264-820

Mail : quito@gaston-sacaze.com

Pour cette agence (française), nous n'avons été en contact que par mail. Emilie a été toujours été très réactive. Elle nous a proposé une croisière avec guide en français mais c'était beaucoup trop cher pour nous.

PALMAR VOYAGE

Av. Alemania N31-77 y Av. Mariana de Jesus

Agence française

SANGAY TOURING

Av. Amazonas N23-31 y Veintimilla

Tel : (593-2) 222-1336 / 2560-428

www.sangay.com

Demander Carlos De La Torre

Mail : carlos@sangay.com

Cel : 099-888-533

PAMTOURS ECUADOR

Av. Luis Cordero E4-311 y Av. Amazonas

Tel : (593-2) 2543-793 / 2906-404 / 2904-617

Cel : (593-9) 9459911

www.pamtour.com

Mail : counterpam@ecnet.ec / grupospam@ecnet.ec

Demander Nancy AGUILAR (Directrice des Ventes)

MIDLAND TRAVEL

Av. Luis Cordero E4-358 y Av. Amazonas

Tel : (593-2) 2905-735 / 2550-176 / 2907-449

www.midlandtravel.com.ec

Demander Alejandro SANCHEZ

Cel : 0984 021 324

Mail : alejandro@midlandtravel.com.ec

TIERRA DE FUEGO

Av. Amazonas N23-23 y Veintimilla

Tel : (593-2) 6010183 / 2501418 / 6046567

www.ecuadortierradefuego.com

Demander Lorena VIZCAINO (Manager)

Mail : lorena@ecuadortierradefuego.com

Cel : 098104975

Les agences vous proposent 2 circuits pour les croisières : le nord ou le sud. Le nord permet de visiter les îles d'Isabela et Fernandina (non accessibles sans croisière). Ces îles sont plus volcaniques que les autres et vous pouvez marcher pour voir les volcans. Le sud permet de voir une plus grande variété

d'animaux et de visiter l'île Espanola (la seule où il y a une colonie d'albatros). Apparemment, il n'y a pas un circuit mieux que l'autre !

Nous avons fait une croisière de 8 jours en achetant un « Last Minute » via l'agence Tierra de Fuego. Acheter en « Last minute » permet de bénéficier d'une réduction pouvant aller jusqu'à 50% pour un départ quelques jours après.

Réaliser une croisière est un budget important mais cela vaut vraiment le coup : nourriture incluse pendant 8 jours, se réveiller tous les matins dans des lieux différents, visiter des îles non accessibles autrement (Isla Espanola, Cerro Sombrero Chino,...) et réaliser du snorkeling dans des lieux aussi inaccessibles sans croisière. L'avantage de cette agence est qu'elle est propriétaire du bateau. Du coup, elle vous propose un prix plus intéressant que les autres agences pour ce bateau.

Nous avons navigué sur le Guantanamera, bateau de classe « Touriste supérieure ». La cabine est assez petite mais cela suffit pour juste dormir car nous sommes toute la journée en visite ou sur le pont supérieur. Le Chef et le reste de l'équipage ont été très professionnels et serviables. Nous avons réalisé 1 à 2 fois du snorkeling par jour (requins, raies, pingouins, lions de mer, étoiles de mer, poissons multicolores, etc...). Vous pouvez louer à bord l'équipement : palmes, tubas, masques : 30\$USD ; combinaison de plongée : 30 \$USD (fortement recommandée). Ces tarifs sont pour la semaine entière.

Nous avons payé 1250 \$USD par personne pour 8 jours, 450 \$USD pour le vol aller-retour par personne, 100 \$USD pour l'entrée dans le parc national et 10 \$USD pour le contrôle de passage d'entrée et de sortie sur les îles (attention, bien le conserver car ils le demandent en repartant sinon il faut payer de nouveau !).

Archidona (Oriente): Vous pouvez visiter les Cavernes de Jumandi. C'est assez sympa et on se mouille entièrement. Cette visite est déconseillée à des enfants de moins de 8 ans. Prévoyez des lampes frontales, des bottes (possibilité d'en louer sur place : 1 \$USD/personne) et un maillot de bain ! L'entrée est de 2\$USD/personne.

Il y a d'autres ballades aux alentours (canyon, cascades,...) mais il faut être accompagné d'un guide. Vous pouvez contacter Luis, Mobile : 0979314389, Mail : chacha2@yahoo.com (nous n'avons pas fait de tour avec lui !).

Playas (sud de Guayaquil) : Afin de profiter de la plage et laisser son véhicule en sécurité, il y a un parking situé sur la plage. Cela permet d'avoir un œil dessus et de prendre une douche (0,50 \$USD/personne). Le parking coûte 2 \$USD et il est ouvert de 9h à 18h. Il n'est pas recommandé d'y rester pour la nuit car c'est mal fréquenté. S 02°38.511 / W 080°23.308

Otavallo : Même en semaine, sur la Plaza de Ponchos, il y a pas mal de stands d'artisanats (jusqu'à environ 16h). Nous conseillons fortement aux voyageurs d'acheter les souvenirs en semaine et non le samedi. Lors du fameux marché du samedi, les prix sont supérieurs de 25% à ceux de la semaine !

Il y a aussi le marché des animaux (un peu en dehors du centre) qui est très chouette : beaucoup de locaux en tenues typiques. Il faut arriver avant 9h car après, il y a beaucoup moins de monde ! Nous sommes arrivés à 8h. Le marché commence à 6h et finit à 10h.



INFORMATIONS DIVERSES:

ASSURANCE VOITURE

LOJA

En entrant en Equateur via La Balsa, nous n'avons pas trouvé d'assureur avant la ville de Loja. Leur système informatique ne permet pas de nous assurer pour plus d'un mois. L'assurance SOAT nous a coûté 5,68 \$USD pour un mois pour une assurance minimum : responsabilité civile. La procédure est rapide et ils demandent la carte grise du véhicule et le permis de conduire international.

SLICOMP S.A – Latina Seguros

24 de Mayo y José Antonio Eguiguren

Loja – Ecuador

Tel : 07-2588034

Vismar Flores s'est occupée de nous, bon service : vflores@slicomp.com.ec / Cel : 095118335

QUITO

Il est assez difficile de trouver une agence ou une boutique qui vend le SOAT pour un mois. Nous sommes donc allés dans une compagnie d'assurance privée. Assurance contractée en 10 minutes !

Latina Seguros

Av. Republica 396 y Diego de Almagro

Bâtiment Forum 300 (c'est écrit sur le bâtiment IEPI), 4^{ème} étage

Tel : (593-2) 2504-444, Ext : 261

Demander Jhonny ONATE

Mail : jhonny.onate@latinaseguros.com.ec